

[Text]

There is a \$1 billion mistake. Why was this not done three years ago?

**Mr. Blaikie:** Mr. Chairman, I think it would be important for the witnesses and everyone to acknowledge that the harmonization of health standards and other standards and regulations is yet to be done. This is not something worked out in the agreement we have before us now. All we have in this agreement is a commitment to negotiate those things in five, and possibly seven years, if required.

I was thinking earlier of the testimony that a non-tariff barrier in the form of moisture contents, for instance, is not going to be removed. This was something Mr. Mitchell said earlier. That is not removed with the agreement. That is something people hope will be removed and something to keep in mind.

With respect to the canola industry, I am a bit confused how on the one hand you can say if this agreement goes ahead as it is—that is to say the transportation subsidy comes off but the tariff does not go down in the same length of time—that this will make you non-competitive, and yet about two sentences later you see great opportunities. How can you reconcile those two things?

What the agreement says now is what you said will make you non-competitive. There is no other agreement. There is only the agreement that contains the conditions you said would make you competitive. On the Crow benefit, Mr. Duke, what I hear you saying is that the logical extension of this agreement is that some day the Crow benefit will have to go, that it will not be able to withstand charges of being a subsidy, and therefore at some point in the not-too-distant future, it will have to be changed. It will either have to become a payment to the farmers or it will have to become something else. It will not be able to be sustained as a payment to the railways. Would that be fair?

**Mr. Duke:** The Crow payment was never fully finished. The railways pretty well got cost plus and the farmers got the opportunity to pay the plus. When you look at the agreements, it is a subsidy that is not applied to domestically fed grain, but is applied to export grain. Therefore, it is an export subsidy, and it is going to be nearly impossible to argue that it is not.

Now, if we are trying to get deregulation worldwide, it is because we are having \$50 and more a tonne dumping. We are having protected pricing in many countries, and it

[Translation]

50\$ la tonne, et que c'est ce que nous perdons sur la quasi-totalité de nos marchés, alors que nous exportons traditionnellement près de 20 millions de tonnes de blé. Autrement dit, c'est là une erreur d'un milliard de dollars. Pourquoi ces négociations n'ont-elles pas été engagées il y a trois ans?

**M. Blaikie:** Je crois qu'il serait important que les témoins conviennent que nous sommes encore loin de l'harmonisation des normes sanitaires, et des autres normes et règlements pertinents. C'est là un secteur qui n'est pas du tout abordé dans l'Accord de libre-échange. Tout ce que contient celui-ci, c'est l'engagement d'entreprendre des négociations à ce sujet dans cinq ou sept ans, s'il y a lieu.

Durant les témoignages, je songeais aux effets des barrières non tarifaires qui ne seront pas abolies, par exemple de certains critères relatifs à la teneur en humidité. C'est quelque chose dont M. Mitchell a parlé plus tôt. Voilà une condition qui ne sera pas abolie lorsque l'Accord sera adopté, même si certains voudraient l'espérer.

En ce qui concerne l'industrie du canola, je suis un peu perplexe. Vous nous dites, d'une part, que l'application de l'Accord sous sa forme actuelle vous rendra non compétitifs, puisque les subventions au transport seront éliminées, alors que les droits de douane diminueront beaucoup plus lentement. Par contre, deux phrases plus loin, vous dites que cela créera des débouchés considérables. Qu'en est-il exactement?

L'Accord ne contient pour l'instant que des dispositions qui, d'après vous, vous rendront non compétitifs. Il n'y a rien d'autre. Si je vous comprends bien, monsieur Duke, vous pensez que le prolongement logique de l'Accord de libre-échange sera l'abolition à terme de la subvention du Nid-de-Corbeau, que les Américains considéreront comme une subvention devant être éliminée. Il faudra donc que cela devienne un paiement direct aux agriculteurs, ou autre chose. Ce ne pourra plus être un paiement envoyé directement aux sociétés de chemins de fer, n'est-ce pas?

**M. Duke:** Les versements effectués en vertu de l'accord du Pas du Nid-de-Corbeau n'ont jamais été jusqu'au bout. Les chemins de fer ont plus ou moins eu le coût majoré, et les agriculteurs ont eu la possibilité de payer la majoration. Lorsqu'on regarde les accords, on constate qu'il s'agit d'une subvention qui ne s'applique pas au grain utilisé à l'intérieur du pays, mais au grain d'exportation. Par conséquent, il s'agit d'une subvention à l'exportation, et il va être presque impossible de prétendre le contraire.

Si nous essayons d'avoir la déréglementation partout dans le monde, c'est parce qu'on voit du dumping d'une valeur de 50\$ et plus la tonne. Il y a des régimes de prix